defender

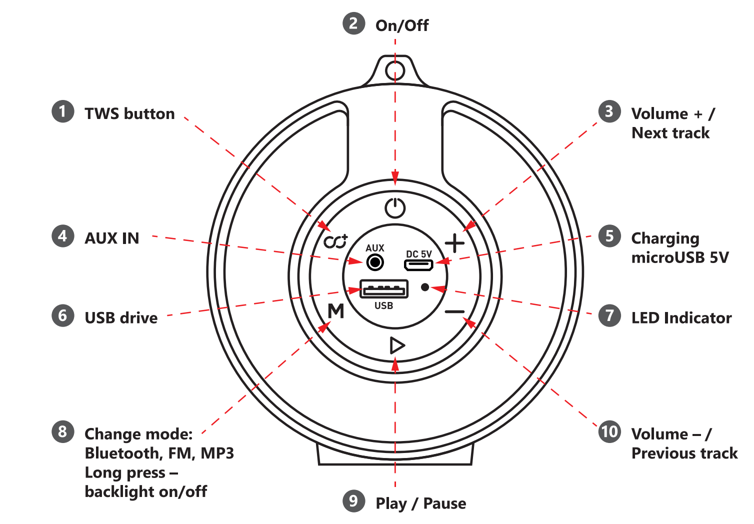
TRIFLES MAKE PERFECTION

G28 Portable speaker

Operation manual

www.defender-global.com

❶ Functions



CZ
❶ Funkce
1. Tlačítko TWS
2. Zapnuto / vypnuto
3. Hlasitost + / Další skladba
4. AUX IN
5. Nabíjení microUSB 5V
6. USB disk
7. LED indikátor
8. Režim změny: Bluetooth, FM, MP3 Dlouhé stisknutí - podsvícení zapnuto / vypnuto
9. Přehrát / Pozastavit
10. Hlasitost - / Předchozí skladba

EN
❶ Functions
1. TWS button
2. On/Off
3. Volume + / Next track
4. AUX IN
5. Charging microUSB 5V
6. USB drive
7. LED Indicator
8. Change mode: Bluetooth, FM, MP3 Long press – backlight on/off
9. Play / Pause
10. Volume – / Previous track

EST
❶ Funktsioonid
1. TWS-nupp
2. Sisse välja
3. Helitugevus + / järgmine lugu
4. AUX IN
5. Laadib microUSB 5V
6. USB-draiv
7. LED-indikaator
8. Vahetusrežiim: Bluetooth, FM, MP3 Pikk vajutus - taustvalgus sisse / välja
9. Esita / peata
10. Helitugevus - / eelmine lugu

DE
❶ Funktionen
1. TWS-Taste
2. An aus
3. Lautstärke + / Nächster Titel
4. AUX IN
5. Laden von microUSB 5V
6. USB Laufwerk
7. LED-Anzeige
8. CÄnderungsmodus: Bluetooth, FM, MP3 Langes Drücken - Hintergrundbeleuchtung ein / aus
9. Spielpause
10. Lautstärke - / Vorheriger Titel

ES
❶ Funciones
1. Botón TWS
2. Encendido apagado
3. Volumen + / Pista siguiente
4. ENTRADA AUX
5. Carga microUSB 5V
6. unidad USB
7. Indicador LED
8. Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3 Pulsación larga - luz de fondo encendida / apagada
9. Reproducir pausar
10. Volumen - / Pista anterior

FI
❶ Toiminnot
1. TWS-painike
2. Päälle / Pois
3. Äänenvoimakkuus + / Seuraava kappale
4. AUX IN
5. Lataus microUSB 5V
6. USB-asema
7. LED-merkkivalo
8. Vaihtotila: Bluetooth, FM, MP3 Pitkä painallus - taustavalo päällä / pois päältä
9. Toista / Tauko
10. Äänenvoimakkuus - / Edellinen kappale

KAZ
❶ Функциялар
1. TWS батырмасы
2. Қосу өшіру
3. Көлем + / Келесі трек
4. AUX IN
5. MicroUSB 5V зарядтау
6. USB диск жетегі
7. LED индикаторы
8. Өзгерту режимі: Bluetooth, FM, MP3 Ұзақ басыңыз - артқы жарық қосулы / өшірулі
9. Ойнату / кідірту
10. Көлемі - / Алдыңғы трек

RO
❶ Funcții
1. Butonul TWS
2. Pornit / Oprit
3. Volum + / Următoarea piesă
4. AUX IN
5. Încărcare microUSB 5V
6. Drive USB
7. Indicator cu LED
8. Schimbați modul: Bluetooth, FM, MP3 Apăsați lung - iluminarea din spate este activată / oprită
9. Redare / Pauză
10. Volum - / piesa anterioară

SLV
❶ Funkcije
1. Gumb TWS
2. Prižgi ugasni
3. Glasnost + / Naslednja skladba
4. AUX IN
5. Polnjenje microUSB 5V
6. Pogon USB
7. LED indikator
8. Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3 Dolg pritisk - vklop / izklop osvetlitve ozadja
9. Predvajanje / premor
10. Glasnost - / Prejšnja skladba

SVK
❶ Funkcie
1. Tlačidlo TWS
2. Zapnuté / Vypnuté
3. Hlasitosť + / Ďalšia skladba
4. AUX IN
5. Nabíjanie microUSB 5V
6. USB disk
7. LED indikátor
8. Režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3 Dlhé stlačenie - podsvietenie zapnuté / vypnuté
9. Prehrať / Pozastaviť
10. Hlasitosť - / Predchádzajúca stopa

UKR
❶ Функції
1. Кнопка TWS
2. Увімкнено / вимкнено
3. Гучність + / Наступна доріжка
4. AUX IN
5. Зарядка microUSB 5V
6. USB-накопичувач
7. Світлодіодний індикатор
8. Режим зміни: Bluetooth, FM, MP3 Тривале натискання - увімкнення / вимкнення підсвічування
9. Відтворення / пауза
10. Гучність - / Попередня доріжка

PL
❶ Funkcje
1. Przycisk TWS
2. On / Off
3. Głośność + / następny utwór
4. AUX IN
5. Ładowanie microUSB 5V
6. Dysk USB
7. Wskaźnik ledowy
8. Tryb zmiany: Bluetooth, FM, MP3 Długie naciśnięcie - włączanie / wyłączanie podświetlenia
9. Odtwórz / wstrzymaj
10. Głośność - / poprzedni utwór

RU
❶ Функции
1. Включение TWS
2. Вкл / Выкл
3. Громкость + / Следующий трек
4. Линейный вход
5. Разъем для зарядки microUSB 5V
6. Флешка USB
7. Индикатор
8. Смена режима: Bluetooth, FM, MP3 Нажатие/удержание - включение/выключение подсветки
9. Воспроизведение/Пауза
10. Громкость - / Предыдущий трек

SR
❶ Funkcije
1. Gumb TWS
2. Uključeno, Isključeno
3. Glasnoća + / Sljedeća pjesma
4. POMOĆNI IN
5. Punjenje microUSB 5V
6. USB pogon
7. LED indikator
8. Način promjene: Bluetooth, FM, MP3 Dugi pritisak - uključivanje / isključivanje pozadinskog osvjetljenja
9. Reprodukcija / pauza
10. Glasnoća - / Prethodni zapis

SWE
❶ Funktioner
1. TWS-knapp
2. På av
3. Volym + / Nästa spår
4. AUX IN
5. Laddar microUSB 5V
6. USB-enhet
7. LED-indikator
8. Växelläge: Bluetooth, FM, MP3 Lång tryckning - bakgrundsbelysning på / av
9. Spela / paus
10. Volym - / Föregående spår

UZB
❶ Vazifalar
1. TWS tugmasi
2. Yoqish / O'chirish
3. Tovush + / Keyingi trek
4. AUX IN
5. MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
6. USB-disk
7. LED ko'rsatkichi
8. O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3 Uzoq bosib turing - orqa nuri yoqish / o'chirish
9. Ijro etish / pauza
10. Tovush - / Oldingi trek

ARM
❶ Գործառույթները
1. TWS կոճակ
2. Միացում անջատում
3. Umeավալ + / Հաջորդ ուղի
4. AUX IN
5. MicroUSB 5V լիցքավորումը
6. USB կրիչ
7. LED ցուցիչ
8. Փոխելու ռեժիմը. Bluetooth, FM, MP3 Երկար մամուլ - հետին լուսավորությունը միացված / անջատված է
9. Նվագարկել / դադար տալ
10. Umeավալ - / Նախորդ ուղի

AZE
❶ Funksiyalar
1. TWS düyməsini basın
2. Yandırıb-söndürmə
3. Həcm + / Növbəti track
4. AUX IN
5. MikroUSB 5V-i doldurur
6. USB sürücü
7. LED göstəricisi
8. Dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, FM, MP3 Uzun basın - arxa işığın açılması / söndürülməsi
9. Oynat / dayandırın
10. Həcmi - / Əvvəlki track

BEL
❶ Функцыі
1. Кнопка TWS
2. Укл выкл
3. Гучнасць + / Наступны трэк
4. AUX IN
5. Зарадка microUSB 5V
6. USB-назапашвальнік
7. Святлодыёдны індыкатар
8. Рэжым змены: Bluetooth, FM, MP3 Доўгі націск - уключэнне / выключэнне падсвятлення
9. Прайграванне / Паўза
10. Аб'ём - / Папярэдні трэк

CNR
❶ Funkcije
1. Gumb TWS
2. Uključeno, Isključeno
3. Glasnoća + / Sljedeća pjesma
4. POMOĆNI IN
5. Punjenje microUSB 5V
6. USB pogon
7. LED indikator
8. Način promjene: Bluetooth, FM, MP3 Dugi pritisak - uključivanje / isključivanje pozadinskog osvjetljenja
9. Reprodukcija / pauza
10. Glasnoća - / Prethodni zapis

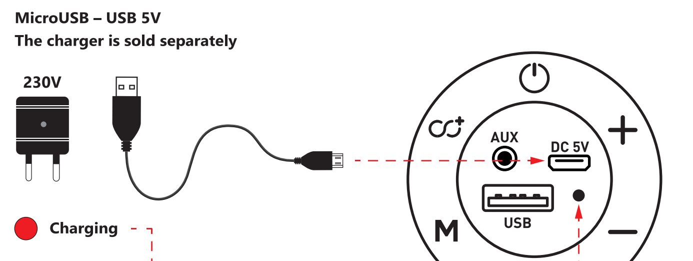
GEO
❶ ფუნქციები
1. TWS ღილაკი
2. ჩართვა გამორთვა
3. მოცულობა + / შემდეგი ტრეკი
4. AUX IN
5. დატენვა microUSB 5V
6. USB დრაივი
7. LED ინდიკატორი
8. შეცვლის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3 გრძელი პრესა - განათების ჩართვა / გამორთვა
9. თამაში / პაუზა
10. მოცულობა - / წინა ჩანაწერი

GRE
❶ Λειτουργίες
1. Κουμπί TWS
2. Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
3. Ένταση + / Επόμενο κομμάτι
4. AUX IN
5. Φόρτιση microUSB 5V
6. Μονάδα USB
7. Ένδειξη LED
8. Λειτουργία αλλαγής: Bluetooth, FM, MP3 Παρατεταμένο πάτημα - ενεργοποίηση / απενεργοποίηση οπίσθιου φωτισμού
9. Αναπαραγωγή / Παύση
10. Ένταση - / Προηγούμενο κομμάτι

HR
❶ Funkcije
1. Gumb TWS
2. Uključeno, Isključeno
3. Glasnoća + / Sljedeća pjesma
4. POMOĆNI IN
5. Punjenje microUSB 5V
6. USB pogon
7. LED indikator
8. Način promjene: Bluetooth, FM, MP3 Dugi pritisak - uključivanje / isključivanje pozadinskog osvjetljenja
9. Reprodukcija / pauza
10. Glasnoća - / Prethodni zapis

HUN
❶ Funkciók
1. TWS gomb
2. Be ki
3. Volume + / Next track
4. AUX IN
5. MicroUSB 5V töltése
6. USB meghajtó
7. LED kijelző
8. Váltás mód: Bluetooth, FM, MP3 Hosszan nyomja meg - a háttérvilágítás be / ki
9. Lejátszás / Szünet
10. Hangerő - / Előző szám

❷ Charging



ARM
❷ Լիցքավորումը
1. MicroUSB - USB 5V Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
2. Լիցքավորումը
3. Գանձվում է

AZE
❷ Şarj olunur
1. MicroUSB - USB 5V Şarj cihazı ayrıca satılır
2. Şarj olunur
3. Şarj edildi

BEL
❷ Зарадка
1. MicroUSB - USB 5V Зарадная прылада прадаецца асобна
2. Зарадка
3. Зараджана

CNR
❷ Punjenje
1. MicroUSB - USB 5V Punjač se prodaje zasebno
2. Punjenje
3. Napunjeno

CZ
❷ Nabíjení
1. MicroUSB - USB 5V Nabíječka se prodává samostatně
2. Nabíjení
3. Účtováno

DE
❷ Aufladen
1. MicroUSB - USB 5V Das Ladegerät ist separat erhältlich
2. Aufladen
3. Berechnet

EN
❷ Charging
1. MicroUSB – USB 5V The charger is sold separately
2. Charging
3. Charged

ES
❷ Cargando
1. MicroUSB - USB 5V El cargador se vende por separado
2. Cargando
3. Cargado

EST
❷ Laadimine
1. MicroUSB - USB 5V Laadijat müüakse eraldi
2. Laadimine
3. Laetud

FI
❷ Lataus
1. MicroUSB - USB 5V Laturi myydään erikseen
2. Lataus
3. Ladattu

GEO
❷ დატენვა
1. MicroUSB - USB 5V დამტენი ცალკე იყიდება
2. დატენვა
3. დამუხტული

GRE
❷ Φόρτιση
1. MicroUSB - USB 5V O φορτιστής πωλείται ξεχωριστά
2. Φόρτιση
3. Χρεωθεί

HR
❷ Punjenje
1. MicroUSB - USB 5V Punjač se prodaje zasebno
2. Punjenje
3. Napunjeno

HUN
❷ Töltés
1. MicroUSB - USB 5V A töltőt külön kell megvásárolni
2. Töltés
3. Töltött

KAZ
❷ Зарядталуда
1. MicroUSB - USB 5V Зарядтағыш бөлек сатылады
2. Зарядталуда
3. Зарядталды

PL
❷ Ładowanie
1. MicroUSB - USB 5V Ładowarka jest sprzedawana osobno
2. Ładowanie
3. Naładowany

RO
❷ Încărcare
1. MicroUSB - USB 5V Încărcătorul se vinde separat
2. Încărcare
3. Încărcat

RU
❷ Зарядка
1. MicroUSB - USB 5V Зарядное устройство приобретается отдельно
2. Заряжается
3. Заряжен

SLV
❷ Polnjenje
1. MicroUSB - USB 5V Polnilnik se prodaja ločeno
2. Polnjenje
3. Napolnjeno

SR
❷ Punjenje
1. MicroUSB - USB 5V Punjač se prodaje zasebno
2. Punjenje
3. Napunjeno

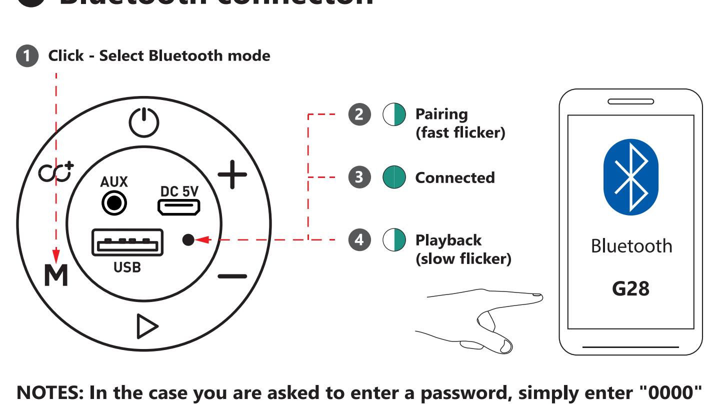
SVK
❷ Nabíjanie
1. MicroUSB - USB 5V Nabíjačka sa predáva samostatne
2. Nabíjanie
3. Spoplatnené

SWE
❷ Laddar
1. MicroUSB - USB 5V Laddaren säljs separat
2. Laddar
3. Laddad

UKR
❷ Зарядка
1. MicroUSB - USB 5V Зарядний пристрій продається окремо
2. Зарядка
3. Заряджається

UZB
❷ Zaryadlanmoqda
1. MicroUSB - USB 5V zaryadlovchi alohida sotiladi
2. Zaryadlanmoqda
3. Zaryadlangan

❸ Bluetooth connecton



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

ARM
❸ Bluetooth միացում
1. Կտտացրեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմը
2. Airուգակցում (արագ թարթում)
3. Միացված է
4. Նվագարկում (դանդաղ թարթում)

ՆՇՈՒՄՆԵՐ. Այն դեպքում, երբ ձեզանից խնդրում են գաղտնաբառ մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք «0000»

AZE
❸ Bluetooth bağlantısı
1. Basın - Bluetooth rejimini seçin
2. Cütləşmə (sürətli titrəmə)
3. Əlaqədar
4. Yenidən oxutma (yavaş yanıb sönmə)

QEYDLƏR: Bir parol daxil etməyiniz istənirsə, sadəcə "0000" yazın

BEL
❸ Падключэнне Bluetooth
1. Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
2. Спалучэнне (хуткае мігаценне)
3. Падключаны
4. Прайграванне (павольнае мігаценне)

ЗАЎВАГІ: У выпадку, калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўвядзіце "0000"

CNR
❸ Bluetooth veza
1. Kliknite - Odaberite Bluetooth način
2. Uparivanje (brzo treperenje)
3. Povezano
4. Reprodukcija (sporo treperenje)

NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

CZ
❸ Bluetooth připojení
1. Klikněte - Vyberte režim Bluetooth
2. Párování (rychlé blikání)
3. Připojeno
4. Přehrávání (pomalé blikání)

POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000"

DE
❸ Bluetooth-Verbindung
1. Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
2. Pairing (schnelles Flackern)
3. In Verbindung gebracht
4. Wiedergabe (langsames Flimmern)

HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

EN
❸ Bluetooth Connection
1. Click - Select Bluetooth mode
2. Pairing (fast flicker)
3. Connected
4. Playback (slow flicker)

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

ES
❸ Conexión Bluetooth
1. Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
2. Emparejamiento (parpadeo rápido)
3. Conectado
4. Reproducción (parpadeo lento)

NOTAS: En caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

EST
❸ Bluetooth-ühendus
1. Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
2. Sidumine (kiire värelus)
3. Ühendatud
4. Taasesitus (aeglane värelus)

MÄRKUSED: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt "0000"

FI
❸ Bluetooth-yhteys
1. Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
2. Pariliitos (nopea välkkyminen)
3. Yhdistetty
4. Toisto (hidas välkkyminen)

HUOMAUTUKSET: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000"

GEO
❸ Bluetooth კავშირი
1. დააჭირეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
2. დაწყვილება (სწრაფი ციმციმი)
3. დაკავშირებულია
4. დაკვრა (ნელი ციმციმი)

შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ თქვენ მოგთხოვთ პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შეიყვანეთ "0000"

GRE
❸ Σύνδεση Bluetooth
1. Κάντε κλικ - Επιλογή λειτουργίας Bluetooth
2. Σύζευξη (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
3. Συνδεδεμένος
4. Αναπαραγωγή (αργό τρεμόπαιγμα)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

HR
❸ Bluetooth veza
1. Kliknite - Odaberite Bluetooth način
2. Uparivanje (brzo treperenje)
3. Povezano
4. Reprodukcija (sporo treperenje)

NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

HUN
❸ Bluetooth kapcsolat
1. Kattintson - Válassza a Bluetooth módot
2. Párosítás (gyors villogás)
3. csatlakoztatva
4. Lejátszás (lassú villogás)

MEGJEGYZÉS: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a "0000"

KAZ
❸ Bluetooth қосылымы
1. Басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз
2. Жұптау (жылдам жыпылықтау)
3. Қосылды
4. Ойнату (баяу жыпылықтау)

ЕСКЕРТПЕЛЕР: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай «0000» теріңіз

PL
❸ Połączenie Bluetooth
1. Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
2. Parowanie (szybkie migotanie)
3. Połączony
4. Odtwarzanie (wolne migotanie)

UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000"

RO
❸ Conexiune Bluetooth
1. Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
2. Asociere (pâlpâire rapidă)
3. Conectat
4. Redare (pâlpâire lentă)

NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000"

RU
❸ Соединение по Bluetooth
1. Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
2. Поиск телефона (быстрое мерцание)
3. Подсоединен
4. Воспроизведение (медленное мерцание)

ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

SLV
❸ Bluetooth povezava
1. Kliknite - Izberite način Bluetooth
2. Seznanjanje (hitro utripanje)
3. Povezano
4. Predvajanje (počasno utripanje)

OPOMBE: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite "0000"

SR
❸ Bluetooth veza
1. Kliknite - Odaberite Bluetooth način
2. Uparivanje (brzo treperenje)
3. Povezano
4. Reprodukcija (sporo treperenje)

NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

SVK
❸ Bluetooth pripojenie
1. Kliknite - Vyberte režim Bluetooth
2. Párovanie (rýchle blikanie)
3. Pripojené
4. Prehrávanie (pomalé blikanie)

POZNÁMKY: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000"

SWE
❸ Bluetooth-anslutning
1. Klicka på - Välj Bluetooth-läge
2. Parning (snabb flimmer)
3. Ansluten
4. Uppspelning (långsam flimmer)

ANMÄRKNINGAR: Om du ombeds att ange ett lösenord anger du helt enkelt "0000"

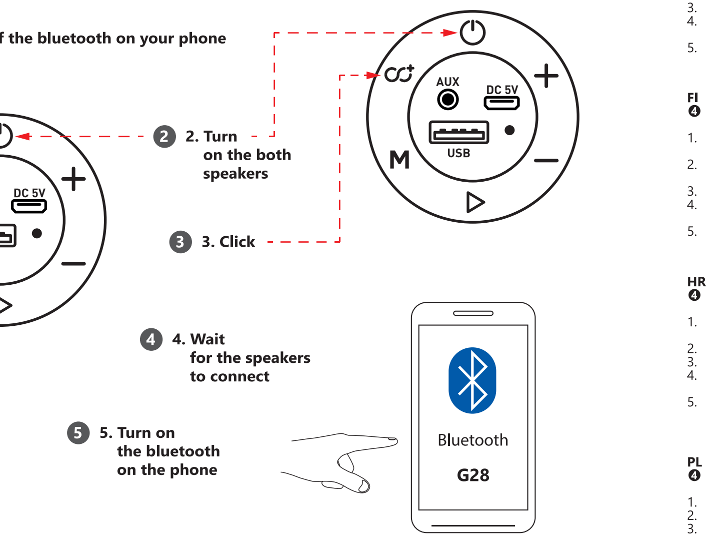
UKR
❸ Підключення Bluetooth
1. Клацніть - Виберіть режим Bluetooth
2. Сполучення (швидке мерехтіння)
3. Підключено
4. Відтворення (повільне мерехтіння)

ПРИМІТКИ: Якщо вас попросять ввести пароль, просто введіть "0000"

UZB
❸ Bluetooth ulanishi
1. Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
2. Juftlik (tez miltillash)
3. Ulangan
4. Ijro (sekin miltillash)

Izohlar: Agar sizdan parolni kiritish talab qilingan bo'lsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

❹ Using two G28 at the same time (TWS mode)


❶ 1. Turn off the bluetooth on your phone
❷ 2. Turn on the both speakers
❸ 3. Click
❹ 4. Wait for the speakers to connect
❺ 5. Turn on the bluetooth on the phone
AUX
DC 5V
USB
M
Bluetooth
G28

EN
❹ Using two G28 at the same time (TWS mode)
1. 1. Turn off the bluetooth on your phone
2. 2. Turn on the both speakers
3. 3. Click
4. 4. Wait for the speakers to connect
5. 5. Turn on the bluetooth on the phone

ES
❹ Usando dos G28 al mismo tiempo (modo TWS)
1. 1. Apague el bluetooth de su teléfono
2. 2. Enciende ambos altavoces
3. 3. Haga clic en
4. 4. Espere a que los altavoces se conecten
5. 5. Encienda el bluetooth del teléfono.

EST
❹ Kahe G28 kasutamine korraga (TWS-režiim)
1. 1. Lülitage telefonis Bluetooth välja
2. 2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. 3. Klõpsake
4. 4. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
5. 5. Lülitage telefonis sisse Bluetooth

FI
❹ Kahden G28: n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. 1. Sammuta Bluetooth puhelimessa
2. 2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. 3. Napsauta
4. 4. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
5. 5. Kytke puhelimen Bluetooth päälle

GEO
❹ ერთდროულად ორი G28- ის გამოყენება (TWS რეჟიმი)
1. 1. გამორთეთ Bluetooth ტელეფონი
2. 2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. 3. დააჭირეთ
4. 4. დაელოდეთ დინამიკების შეერთებას
5. 5. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონი

GRE
❹ Χρήση δύο G28 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)
1. 1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. 2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. 3. Κάντε κλικ
4. 4. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
5. 5. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR
❹ Korištenje dva G28 istovremeno (TWS način)
1. 1. Isključite bluetooth na telefonu
2. 2. Uključite oba zvučnika
3. 3. Klikni
4. 4. Pričekajte da se zvučnici povežu
5. 5. Uključite bluetooth na telefonu

HUN
❹ Két G28 egyidejű használata (TWS mód)
1. 1. Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
2. 2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. 3. Kattintson
4. 4. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
5. 5. Kapcsolja be a telefon Bluetooth-ját

KAZ
❹ Бір уақытта екі G28 пайдалану (TWS режимі)
1. 1. Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
2. 2. Екі динамикті де қосыңыз
3. 3. Шертіңіз
4. 4. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
5. 5. Телефондағы bluetooth қосыңыз

PL
❹ Używanie dwóch G28 w tym samym czasie (tryb TWS)
1. 1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. 2. Włącz oba głośniki
3. 3. Kliknij
4. 4. Poczekaj, aż głośniki się połączą
5. 5. Włącz Bluetooth w telefonie

RO
❹ Utilizarea a două G28 în același timp (modul TWS)
1. 1. Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2. 2. Porniți ambele difuzoare
3. 3. Faceți clic
4. 4. Așteptați conectarea boxelor
5. 5. Porniți Bluetooth pe telefon

RU
❹ Использование двух G28 одновременно (режим TWS)
1. 1. Отключите блютус на телефоне
2. 2. Включите обе колонки
3. 3. Нажмите
4. 4. Дождитесь пока колонки соединятся
5. 5. Включите блютус на телефоне

ARM
❹ Միաժամանակ օգտագործելով երկու G28 (TWS ռեժիմ)
1. 1. Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth- ը
2. 2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. 3. Слика
4. 4. Սպասեք բարձրախոսների միացմանը
5. 5. Միացրեք հեռախոսի Bluetooth- ը

AZE
❹ Eyni zamanda iki G28 istifadə etmək (TWS rejimi)
1. 1. Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
2. 2. Hər iki spikeri də açın
3. 3. Tıqqıltı
4. 4. Dinamiklərin bağlanmasını gözləyin
5. 5. Telefonda bluetoothu açın

BEL
❹ Выкарыстанне двух G28 адначасова (рэжым TWS)
1. 1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. 2. Уключыце абодва дынамікі
3. 3. Націсніце
4. 4. Дачакайцеся падключэння калонкі
5. 5. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CNR
❹ Korištenje dva G28 istovremeno (TWS način)
1. 1. Isključite bluetooth na telefonu
2. 2. Uključite oba zvučnika
3. 3. Klikni
4. 4. Pričekajte da se zvučnici povežu
5. 5. Uključite bluetooth na telefonu

CZ
❹ Používání dvou G28 současně (režim TWS)
1. 1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. 2. Zapněte oba reproduktory
3. 3. Klikněte
4. 4. Počkejte, až se reproduktory připojí
5. 5. Zapněte Bluetooth na telefonu

DE
❹ Verwendung von zwei G28 gleichzeitig (TWS-Modus)
1. 1. Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
2. 2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. 3. Lecken
4. 4. Warten Sie, bis die Lautsprecher angeschlossen sind
5. 5. Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein

SLV
❹ Uporaba dveh G28 hkrati (način TWS)
1. 1. Izklopite bluetooth na telefonu
2. 2. Vklopite oba zvočnika
3. 3. Kliknite
4. 4. Počakajte, da se zvočniki povežejo
5. 5. Vklopite bluetooth na telefonu

SR
❹ Korištenje dva G28 istovremeno (TWS način)
1. 1. Isključite bluetooth na telefonu
2. 2. Uključite oba zvučnika
3. 3. Klikni
4. 4. Pričekajte da se zvučnici povežu
5. 5. Uključite bluetooth na telefonu

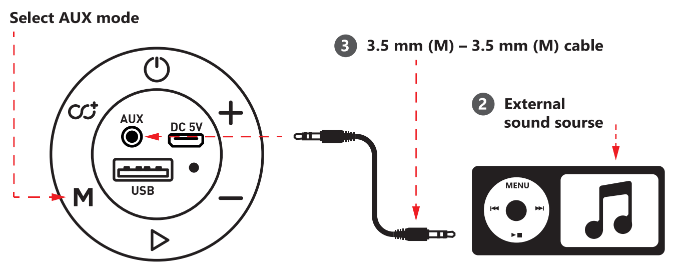
SVK
❹ Použitie dvoch G28 súčasne (režim TWS)
1. 1. Vypnite bluetooth na telefóne
2. 2. Zapnite obidva reproduktory
3. 3. Kliknite
4. 4. Počkajte, kým sa reproduktory pripoja
5. 5. Zapnite bluetooth na telefóne

SWE
❹ Använda två G28 samtidigt (TWS-läge)
1. 1. Stäng av Bluetooth på telefonen
2. 2. Slå på båda högtalarna
3. 3. Klicka
4. 4. Vänta tills högtalarna ansluts
5. 5. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR
❹ Використання двох G28 одночасно (режим TWS)
1. 1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. 2. Увімкніть обидва динаміки
3. 3. Клацніть
4. 4. Дочекайтеся підключення динаміків
5. 5. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB
❹ Bir vaqtning o'zida ikkita G28 dan foydalanish (TWS rejimi)
1. 1. Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
2. 2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. 3. Slik
4. 4. Karnaylarning ulanishini kuting
5. 5. Telefonda bluetooth-ni yoqing

❺ AUX playback



ARM
❺ AUX նվագարկումը
1. Ընտրեք AUX ռեժիմ
2. Արտաքին ձայնային պաշար
3. 3.5 մմ (Մ) - 3.5 մմ (Մ) մալուխ

AZE
❺ AUX oynatma
1. AUX rejimini seçin
2. Xarici səs mənbəyi
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

BEL
❺ AUX прайграванне
1. Выберыце рэжым AUX
2. Знешні гук кіслы
3. 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

CNR
❺ AUX reprodukcija
1. Odaberite AUX način
2. Vanjski izvor zvuka
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

CZ
❺ Přehrávání AUX
1. Vyberte režim AUX
2. Externí zvukový zdroj
3. Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

DE
❺ AUX-Wiedergabe
1. Wählen Sie den AUX-Modus
2. Externe Soundquelle
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel

EN
❺ AUX playback
1. Select AUX mode
2. External sound sourse
3. 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M) cable

ES
❺ Reproducción AUX
1. Seleccione el modo AUX
2. Fuente de sonido externo
3. Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

EST
❺ AUX taasesitus
1. Valige režiim AUX
2. Väline heli
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel

FI
❺ AUX-toisto
1. Valitse AUX-tila
2. Ulkoinen äänilähde
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli

GEO
❺ AUX დაკვრა
1. აირჩიეთ AUX რეჟიმი
2. გარე ხმის წყაროლა
3. 3.5 მმ (მ) - 3.5 მმ (მ) კაბელი

GRE
❺ Αναπαραγωγή AUX
1. Επιλέξτε λειτουργία AUX
2. Εξωτερικό ήχο
3. Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

HR
❺ AUX reprodukcija
1. Odaberite AUX način
2. Vanjski izvor zvuka
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

HUN
❺ AUX lejátszás
1. Válassza az AUX módot
2. Külső hangforrás
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel

KAZ
❺ AUX ойнату
1. AUX режимін таңдаңыз
2. Сыртқы дыбыс көзі
3. 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі

PL
❺ Odtwarzanie AUX
1. Wybierz tryb AUX
2. Zewnętrzne źródło dźwięku
3. Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RO
❺ Redare AUX
1. Selectați modul AUX
2. Sunet extern
3. Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RU
❺ Прослушивание через линейный вход
1. Выбрать режим AUX
2. Внешний источник звука
3. Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)

SLV
❺ AUX predvajanje
1. Izberite način AUX
2. Zunanji zvočni vir
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

SR
❺ AUX reprodukcija
1. Odaberite AUX način
2. Vanjski izvor zvuka
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

SVK
❺ Prehrávanie AUX
1. Vyberte režim AUX
2. Vonkajší zvukový zdroj
3. Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

SWE
❺ AUX-uppspelning
1. Välj AUX-läge
2. Externt ljud sourse
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

UKR
❺ AUX відтворення
1. Виберіть режим AUX
2. Зовнішній звуковий джерело
3. 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

UZB
❺ AUX ijro etish
1. AUX rejimini tanlang
2. Tashqi ovoz manbai
3. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi

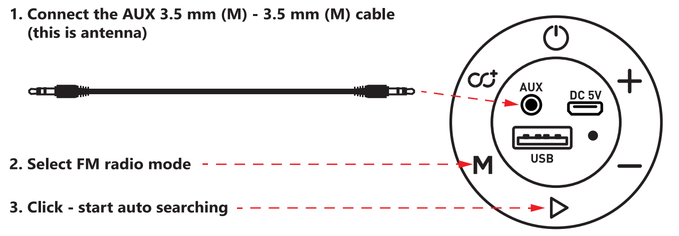
❻ FM radio

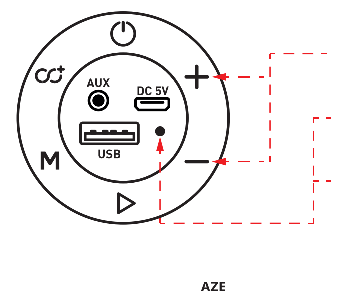
① 1. Connect the AUX 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable (this is antenna)

② 2. Select FM radio mode

③ 3. Click - start auto searching

④ 4. Wait 2-3 min





⑤ Click - previous/next station

⑥ Search and store stations

⑦ Listening the radio

ARM
❻ FM ռադիո
1. 1. Միացրեք AUX 3.5 մմ (M) - 3.5 մմ (M) մալուխը (սա ալեհավաքն է)
2. 2. Ընտրեք FM ռադիոյի ռեժիմ
3. 3. Կտտացրեք - սկսեք ավտոմատ որոնումը
4. 4. Սպասեք 2-3 րոպե
5. Սեղմեք - նախորդ / հաջորդ կայանը
6. Որոնեք և պահեք կայանները
7. Ռադիո լսում

AZE
❻ FM radio
1. 1. AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabelini qoşun (bu antenadır)
2. 2. FM radio rejimini seçin
3. 3. Basın - avtomatik axtarışa başlayın
4. 4. 2-3 dəqiqə gözləyin
5. Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun
6. Stansiyaları axtarın və saxlayın
7. Radio dinləmək

BEL
❻ FM-радыё
1. 1. Падключыце кабель AUX 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) (гэта антэна)
2. 2. Абярыце рэжым FM-радыё
3. 3. Націсніце - пачніце аўтаматычны пошук
4. 4. Пачакайце 2-3 мін
5. Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
6. Пошук і захоўванне станцый
7. Слухаю радыё

CNR
❻ FM radio
1. 1. Spojite AUX kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (ovo je antena)
2. 2. Odaberite način FM radija
3. 3. Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4. 4. Pričekajte 2-3 min
5. Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
6. Pretražite i pohranite stanice
7. Slušanje radija

CZ
❻ FM rádio
1. 1. Připojte kabel AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (to je anténa)
2. 2. Vyberte režim rádia FM
3. 3. Klikněte - spusťte automatické vyhledávání
4. 4. Počkejte 2-3 minuty
5. Klikněte - předchozí / následující stanice
6. Vyhledávejte a ukládejte stanice
7. Poslech rádia

DE
❻ FM-Radio
1. 1. Schließen Sie das AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel an (dies ist eine Antenne).
2. 2. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
3. 3. Klicken Sie auf - Automatische Suche starten
4. 4. Warten Sie 2-3 Minuten
5. Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station
6. Stationen suchen und speichern
7. Radio hören

EN
❻ FM radio
1. 1. Connect the AUX 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable (this is antenna)
2. 2. Select FM radio mode
3. 3. Click - start auto searching
4. 4. Wait 2-3 min
5. Click - previous/next station
6. Search and store stations
7. Listening the radio

ES
❻ Radio FM
1. 1. Conecte el cable AUX de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (esta es la antena)
2. 2. Seleccione el modo de radio FM
3. 3. Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
4. 4. Espere 2-3 minutos
5. Haga clic en - estación anterior / siguiente
6. Buscar y almacenar estaciones
7. Escuchando la radio

EST
❻ FM-raadio
1. 1. Ühendage AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel (see on antenn)
2. 2. Valige FM-raadio režiim
3. 3. Klõpsake - alustage automaatset otsimist
4. 4. Oodake 2-3 minutit
5. Klõpsake - eelmine / järgmine jaam
6. Jaamade otsimine ja salvestamine
7. Raadio kuulamine

FI
❻ FM-radio
1. 1. Liitä AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli (tämä on antenni)
2. 2. Valitse FM-radiotila
3. 3. Napsauta - aloita automaattinen haku
4. 4. Odota 2-3 minuuttia
5. Napsauta - edellinen / seuraava asema
6. Etsi ja tallenna asemia
7. Radion kuuntelu

GEO
❻ FM რადიო
1. 1. დააკავშირეთ AUX 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. 2. აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
3. 3. დააჭირეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4. 4. დაელოდეთ 2-3 წთ
5. დააჭირეთ - წინა / შემდეგი სადგური
6. მოძებნეთ და შეინახეთ სადგურები
7. რადიოს მოსმენა

GRE
❻ Ραδιόφωνο FM
1. 1. Συνδέστε το καλώδιο AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (αυτή είναι κεραία)
2. 2. Επιλέξτε τη λειτουργία ραδιοφώνου FM
3. 3. Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4. 4. Περιμένετε 2-3 λεπτά
5. Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός
6. Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
7. Ακούγοντας ραδιόφωνο

HR
❻ FM radio
1. 1. Spojite AUX kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (ovo je antena)
2. 2. Odaberite način FM radija
3. 3. Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4. 4. Pričekajte 2-3 min
5. Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
6. Pretražite i pohranite stanice
7. Slušanje radija

HUN
❻ FM rádió
1. 1. Csatlakoztassa az AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábelt (ez az antenna)
2. 2. Válassza az FM rádió módot
3. 3. Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
4. 4. Várjon 2-3 percet
5. Kattintson - előző / következő állomás
6. Keressen és tároljon állomásokat
7. Rádióhallgatás

KAZ
❻ FM радиосы
1. 1. AUX 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелін жалғаңыз (бұл антенна)
2. 2. FM радио режимін таңдаңыз
3. 3. Автоматты іздеуді бастау батырмасын басыңыз
4. 4. 2-3 мин күтіңіз
5. Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз
6. Бекеттерді іздеу және сақтау
7. Радио тыңдау

PL
❻ Radio FM
1. 1. Podłącz kabel AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (to jest antena)
2. 2. Wybierz tryb radia FM
3. 3. Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
4. 4. Odczekaj 2-3 min
5. Kliknij - poprzednia / następna stacja
6. Wyszukaj i zapisz stacje
7. Słucham radia

RO
❻ Radio FM
1. 1. Conectați cablul AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (aceasta este antena)
2. 2. Selectați modul radio FM
3. 3. Faceți clic pe - începeți căutarea automată
4. 4. Așteptați 2-3 min
5. Faceți clic pe - stația anterioară / următoare
6. Căutați și stocați stații
7. Ascultând radioul

RU
❻ FM радио
1. 1. Подключите звуковой 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M) кабель (это антенна)
2. 2. Включите режим FM радио.
3. 3. Нажать для старта автоматического поиска станций
4. 4. Подождите 2-3 мин.
5. Нажатие - предыдущая / следующая станция
6. Поиск и запоминание станций
7. Прослушивание радио

SLV
❻ FM radio
1. 1. Priključite kabel AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (to je antena)
2. 2. Izberite način FM radia
3. 3. Kliknite - začni samodejno iskanje
4. 4. Počakajte 2-3 min
5. Kliknite - prejšnja / naslednja postaja
6. Iskanje in shranjevanje postaj
7. Poslušanje radia

SR
❻ FM radio
1. 1. Spojite AUX kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (ovo je antena)
2. 2. Odaberite način FM radija
3. 3. Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4. 4. Pričekajte 2-3 min
5. Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
6. Pretražite i pohranite stanice
7. Slušanje radija

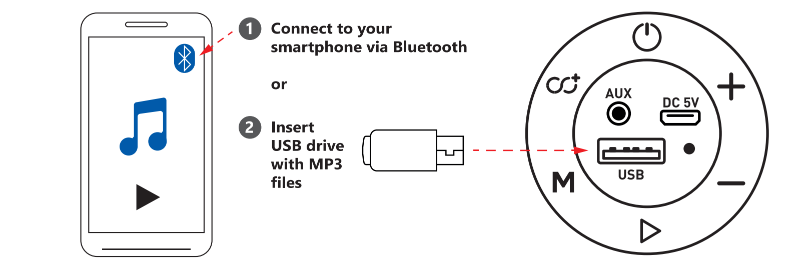
SVK
❻ FM rádio
1. 1. Pripojte kábel AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) (toto je anténa)
2. 2. Vyberte režim rádia FM
3. 3. Kliknite - spustite automatické vyhľadávanie
4. 4. Počkajte 2-3 min
5. Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica
6. Vyhľadajte a uložte stanice
7. Počúva rádio

SWE
❻ FM-radio
1. 1. Anslut AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel (detta är antenn)
2. 2. Välj FM-radioläge
3. 3. Klicka på - starta automatisk sökning
4. 4. Vänta 2-3 minuter
5. Klicka på - föregående / nästa station
6. Sök och lagra stationer
7. Lyssnar på radion

UKR
❻ FM-радіо
1. 1. Підключіть кабель AUX 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) (це антена)
2. 2. Виберіть режим FM-радіо
3. 3. Клацніть - розпочніть автоматичний пошук
4. 4. Зачекайте 2-3 хв
5. Клацніть - попередня / наступна станція
6. Шукати та зберігати станції
7. Прослуховування радіо

UZB
❻ FM radiosi
1. 1. AUX 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simini ulang (bu antenna)
2. 2. FM radio rejimini tanlang
3. 3. bosing - avtomatik qidiruvni boshlash
4. 4. 2-3 daqiqa kuting
5. Oldingi / keyingi stantsiyani bosing
6. Stantsiyalarni qidirish va saqlash
7. Radio tinglash

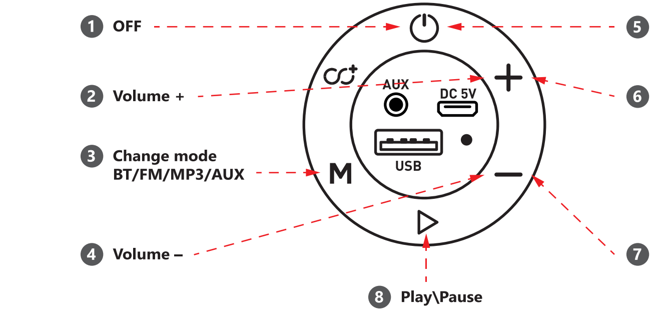
❼ Bluetooth/MP3 Play/Pause, Bluetooth/MP3 mode



① Connect to your smartphone via Bluetooth

or

② Insert USB drive with MP3 files



ARM
❼ Bluetooth / MP3 նվագարկում / դադար, Bluetooth / MP3 ռեժիմ
1. Միացեք ձեր սմարթֆոնին Bluetooth- ի միջոցով կամ
2. Տեղադրեք USB կրիչ MP3 ֆայլերով

① **Սեղմել**
1. Անջատված է
2. Umeավալ +
3. Փոխեք ռեժիմը BT / FM / MP3 / AUX
4. Umeավալ -

② **Երկար մամուլ**
5. ՎՐԱ
6. Հաջորդ ուղի
7. Նախորդ ուղի
8. Նվագարկել / դադար տալ

AZE
❼ Bluetooth / MP3 Çal / Duraklat, Bluetooth / MP3 rejimi
1. Smartfonunuza Bluetooth vasitəsilə qoşulun və ya
2. USB sürücüsünü MP3 sənədləri ilə daxil edin

① **Basın**
1. QAPALI
2. Həcm +
3. BT / FM / MP3 / AUX rejimini dəyişdirin
4. Həcmi -

② **Uzun basın**
5. AÇIQDIR
6. Növbəti track
7. Əvvəlki trek
8. Oynat / fasilə verin

BEL
❼ Bluetooth / MP3 прайграванне / паўза, рэжым Bluetooth / MP3
1. Падключыцеся да смартфона праз Bluetooth альбо
2. Устаўце USB-назапашвальнік з MP3-файламі

① **Націсніце**
1. ВЫКЛ
2. Гучнасць +
3. Змяніце рэжым BT / FM / MP3 / AUX
4. Гучнасць -

② **Доўгі націск**
5. ВКЛ
6. Наступны трэк
7. Папярэдні трэк
8. Прайграванне / паўза

CNR
❼ Bluetooth / MP3 reprodukcija / pauza, Bluetooth / MP3 način
1. Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha ili
2. Umetnite USB pogon s MP3 datotekama

① **Klik**
1. ISKLJUČENO
2. Volumen +
3. Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX
4. Volumen -

② **Dugo pritisnite**
5. NA
6. Sljedeća pjesma
7. Prethodni zapis
8. Reprodukcija / pauza

CZ
❼ Přehrávání / pozastavení Bluetooth / MP3, režim Bluetooth / MP3
1. Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth nebo
2. Vložte jednotku USB se soubory MP3

① **Klepněte na**
1. VYPNUTO
2. Hlasitost +
3. Změňte režim BT / FM / MP3 / AUX
4. Hlasitost -

② **Dlouhé stisknutí**
5. NA
6. Další skladba
7. Předchozí skladba
8. Přehrát / pozastavit

DE
❼ Bluetooth / MP3-Wiedergabe / Pause, Bluetooth / MP3-Modus
1. Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her oder
2. USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen

① **Klicken**
1. AUS
2. Lautstärke +
3. Ändern Sie den Modus BT / FM / MP3 / AUX
4. Lautstärke -

② **Lange drücken**
5. AUF
6. Nächster Titel
7. Vorheriges Lied
8. Spielpause

EN
❼ Bluetooth / MP3 Play / Pause, Bluetooth / MP3 mode
1. Connect to your smartphone via Bluetooth or
2. Insert USB drive with MP3 files

① **Click**
1. OFF
2. Volume +
3. Change mode BT / FM / MP3 / AUX
4. Volume –

② **Long press**
5. ON
6. Next track
7. Previous track
8. Play/pause

ES
❼ Reproducción / pausa de Bluetooth / MP3, modo Bluetooth / MP3
1. Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth o
2. Inserte una unidad USB con archivos MP3

① **Hacer clic**
1. APAGADO
2. Volumen +
3. Cambiar modo BT / FM / MP3 / AUX
4. Volumen -

② **Pulsación larga**
5. EN
6. Siguiente pista
7. Pista anterior
8. Reproducir pausar

EST
❼ Bluetooth / MP3 esitus / paus, Bluetooth / MP3 režiim
1. Ühendage nutitelefoniga Bluetoothi kaudu või
2. Sisestage MP3-failidega USB-draiv

① **Klõpsake nuppu**
1. VÄLJAS
2. Helitugevus +
3. Režiimi BT / FM / MP3 / AUX muutmine
4. Maht -

② **Pikk vajutus**
5. PEAL
6. Järgmine lugu
7. Eelmine lugu
8. Esita / peata

FI
❼ Bluetooth / MP3-toisto / tauko, Bluetooth / MP3-tila
1. Yhdistä älypuhelimeesi Bluetoothin kautta tai
2. Aseta USB-asema MP3-tiedostoihin

① **Klikkaus**
1. VINOSSA
2. Äänenvoimakkuus +
3. Vaihda tilaa BT / FM / MP3 / AUX
4. Äänenvoimakkuus -

② **Pitkä painallus**
5. PÄÄLLÄ
6. Seuraava kappale
7. Edellinen kappale
8. Toisto / tauko

GEO
❼ Bluetooth / MP3 დაკვრა / პაუზა, Bluetooth / MP3 რეჟიმი
1. დაუკავშირდით თქვენს სმარტფონს Bluetooth– ით ან
2. ჩასვით USB დისკი MP3 ფაილებით

① **დააჭირეთ**
1. გამორთულია
2. მოცულობა +
3. შეცვალეთ რეჟიმი BT / FM / MP3 / AUX
4. მოცულობა -

② **გრძელი პრესა**
5. ჩართულია
6. შემდეგი ტრეკი
7. წინა ტრეკი
8. თამაში / პაუზა

GRE
❼ Bluetooth / MP3 Αναπαραγωγή / Παύση, λειτουργία Bluetooth / MP3
1. Συνδεθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth ή
2. Τοποθετήστε τη μονάδα USB με αρχεία MP3

① **Κάντε κλικ**
1. ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ
2. Τόμος +
3. Αλλαγή λειτουργίας BT / FM / MP3 / AUX
4. Τόμος -

② **Παρατεταμένο πάτημα**
5. ΕΠΙ
6. Επόμενο κομμάτι
7. Προηγούμενο κομμάτι
8. Αναπαραγωγή / παύση

HR
❼ Bluetooth / MP3 reprodukcija / pauza, Bluetooth / MP3 način
1. Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha ili
2. Umetnite USB pogon s MP3 datotekama

① **Klik**
1. ISKLJUČENO
2. Volumen +
3. Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX
4. Volumen -

② **Dugo pritisnite**
5. NA
6. Sljedeća pjesma
7. Prethodni zapis
8. Reprodukcija / pauza

HUN
❼ Bluetooth / MP3 lejátszás / szünet, Bluetooth / MP3 mód
1. Csatlakozás okostelefonjához Bluetooth-on keresztül vagy
2. Helyezze be az USB meghajtót MP3 fájlokkal

① **Kattintson a gombra**
1. KI
2. Hangerő +
3. Mód váltása BT / FM / MP3 / AUX
4. Hangerő -

② **Hosszú nyomás**
5. TOVÁBB
6. Következő szám
7. Előző szám
8. Lejátszás / szünet

KAZ
❼ Bluetooth / MP3 ойнату / кідірту, Bluetooth / MP3 режимі
1. Смартфонға Bluetooth арқылы қосылыңыз немесе
2. USB дискісін MP3 файлдарымен салыңыз

① **Басыңыз**
1. ӨШІРУЛІ
2. Көлем +
3. BT / FM / MP3 / AUX режимін өзгерту
4. Көлемі -

② **Ұзақ басыңыз**
5. ҚОСУЛЫ
6. Келесі трек
7. Алдыңғы трек
8. Ойнату / кідірту

PL
❼ Odtwarzanie / pauza Bluetooth / MP3, tryb Bluetooth / MP3
1. Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth lub
2. Włóż dysk USB z plikami MP3

① **Kliknij**
1. POZA
2. Głośność +
3. Zmień tryb BT / FM / MP3 / AUX
4. Głośność -

② **Długie naciśnięcie**
5. NA
6. Następny utwór
7. Poprzedni utwór
8. Odtwórz / wstrzymaj

RO
❼ Bluetooth / MP3 Play / Pause, modul Bluetooth / MP3
1. Conectați-vă la telefonul dvs. smartphone prin Bluetooth sau
2. Introduceți unitatea USB cu fișiere MP3

① **Clic**
1. OPRIT
2. Volum +
3. Schimbați modul BT / FM / MP3 / AUX
4. Volum -

② **Apasare prelungită**
5. PE
6. Următoarea piesă
7. Melodia anterioară
8. Redare / pauză

RU
❼ Bluetooth / MP3 воспроизведение / пауза, режимы Bluetooth / MP3
1. Подключитесь по ВТ к смартфону или
2. Вставьте USB флешку с MP3 файлами

① **Короткое нажатие**
1. ВЫКЛ.
2. Громкость +
3. Смена режима BT / FM / MP3 / AUX
4. Громкость -

② **Нажатие/удержание**
5. ВКЛ.
6. Следующий трек
7. Предыдущий трек
8. Воспроизведение/пауза

SLV
❼ Bluetooth / MP3 predvajanje / premor, način Bluetooth / MP3
1. Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth ali
2. Vstavite pogon USB z datotekami MP3

① **Kliknite**
1. IZKLOPLJENO
2. Glasnost +
3. Spremeni način BT / FM / MP3 / AUX
4. Glasnost -

② **Dolg pritisk**
5. VKLOPLJENO
6. Naslednja skladba
7. Prejšnja skladba
8. Predvajanje / premor

SR
❼ Bluetooth / MP3 reprodukcija / pauza, Bluetooth / MP3 način
1. Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha ili
2. Umetnite USB pogon s MP3 datotekama

① **Klik**
1. ISKLJUČENO
2. Volumen +
3. Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX
4. Volumen -

② **Dugo pritisnite**
5. NA
6. Sljedeća pjesma
7. Prethodni zapis
8. Reprodukcija / pauza

SVK
❼ Prehrávanie / pozastavenie Bluetooth / MP3, režim Bluetooth / MP3
1. Pripojte sa k svojmu smartfónu cez Bluetooth alebo
2. Vložte jednotku USB so súbormi MP3

① **Kliknite**
1. VYPNUTÉ
2. Hlasitosť +
3. Zmeniť režim BT / FM / MP3 / AUX
4. Hlasitosť -

② **Dlhé stlačenie**
5. ZAP
6. Ďalšia skladba
7. Predchádzajúca stopa
8. Prehrať / pozastaviť

SWE
❼ Bluetooth / MP3-uppspelning / paus, Bluetooth / MP3-läge
1. Anslut till din smartphone via Bluetooth eller
2. Sätt i USB-enhet med MP3-filer

① **Klick**
1. AV
2. Volym +
3. Ändra läge BT / FM / MP3 / AUX
4. Volym -

② **Lång press**
5. PÅ
6. Nästa spår
7. Föregående spår
8. Spela / pausa

UKR
❼ Bluetooth / MP3 відтворення / пауза, режим Bluetooth / MP3
1. Підключіться до смартфона за допомогою Bluetooth або
2. Вставте USB-накопичувач із файлами MP3

① **Клацніть**
1. ВИМК
2. Гучність +
3. Змінити режим BT / FM / MP3 / AUX
4. Гучність -

② **Тривале натискання**
5. УВІМК
6. Наступний трек
7. Попередній трек
8. Відтворення / пауза

UZB
❼ Bluetooth / MP3 ijro etish / pauza, Bluetooth / MP3 rejimi
1. Smartfoningizga Bluetooth orqali ulaning yoki
2. USB diskini MP3 fayllari bilan joylashtiring

① **Bosing**
1. O'chirilgan
2. Tovush +
3. BT / FM / MP3 / AUX rejimini o'zgartirish
4. Tovush -

② **Uzoq bosib turing**
5. YOQDI
6. Keyingi trek
7. Oldingi trek
8. Ijro / pauza

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ | ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • Սեշմարիտ անլար ստերեո (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսները մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցելու տարբերակ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • Ներկառուցված FM- ընդունիչ • Աջակցում է USB պահեստավորման սարքերին • Լրացուցիչ աուդիոընդունիչ AUX պորտ • Ներկառուցված պասիվ վարորդ: Բարձրացնում է ձայնի որակը և բասի վերարտադրությունը, խորացնում ձայնը • Շարժական և կարգավորվող ուսադիր • Ռետինե ոտքերը կանխում են սեղանի մակերեսի երկայնքով սահելը • IPX5 անջրանցիկ վարկանիշ
Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS) ՝ 12 Վտ • Ձայնային սխեմա ՝ մոնո • Արբանյակային վարորդի չափը ՝ 3 " • Հաճախականության տիրույթը ՝ 70–16000 Հց • Ազդանշանի և աղմուկի հարաբերակցությունը ՝85 • Մեկ մարտկոցի լիցքավորման ժամանակ շահագործման ժամանակը ՝4 ժամ • Էլեկտրաէներգիայի մատակարարում ՝Li-Ion մարտկոց • USB լիցքավորում ՝ այո • Մարտկոցի հզորությունը ՝1500 մԱ · ժ • Լարողի հաճախականության տիրույթը ՝ 87,5–108,0 ՄՀց • Բնակարանային նյութ ՝ պլաստմասե • Գույնը ՝սև
Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսի համակարգ • MicroUSB մալուխ լիցքավորման համար • 3.5 մմ վարդակ - 3.5 մմ վարդակից մալուխ • Փոխադրման ժապավեն • Գործարկման ձեռնարկ • Երաշխիքային ծառայության կտրոն
ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Serviceառայության ժամկետը 3 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս
Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK | TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri
• Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçimdir • Daxili MP3 çalar • Daxili FM qəbuledicisi • USB yaddaş cihazlarını dəstəkləyir • Əlavə audio-in AUX portu • Daxili passiv sürücü. Səs keyfiyyətini və bas reproduksiyasını artırır, səsi dərinləşdirir • Çıxarıla bilən və tənzimlənən çiyin qayışı • Kauçuk ayaqları masa səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır • IPX5 suya davamlılıq dərəcəsi
Xüsusiyyətlər
• Ümumi çıxış gücü (RMS): 12 W • Səs sxemi: mono • Peyk sürücüsü ölçüsü: 3 "
• Tezlik diapazonu: 70-16000 Hz • Siqnal və səs nisbəti: 85 • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 4 saat • Enerji təchizatı: Li-Ion batareyası • USB şarj: bəli
• Batareya gücü: 1500 mA · saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5-108.0 MHz
• Korpus materialı: plastik • Rəng: qara
Tərkibi
• Akustik sistem • Şarj üçün MicroUSB kabeli
• Kabel 3,5 mm cek - 3,5 mm cek • Nəqliyyat üçün kəmər
• İstismar təlimatı • Zəmanət xidməti kuponu

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 il. Zəmanət müddəti - 3 ay
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА | ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павалічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Сапраўдны бесправадны стэрэа (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны MP3-плэер • Убудаваны FM-прыёмнік • Падтрымлівае USB-назапашвальнікі • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Убудаваны пасіўны драйвер. Паляпшае якасць гуку і прайграванне басаў, паглыбляе гук • Здымны і рэгуляваны пагон • Гумовыя ножкі прадухіляюць слізгаценне ўздоўж паверхні стала • IPX5 воданепранікальны рэйтынг
Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 12 Вт • Гукавая схема: мона • Памер спадарожнікавага драйвера: 3 " • Дыяпазон частот: 70-16000 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 85 • Час працы ад аднаго зарада батарэі: 4 гадзіны • Крыніца харчавання: Li-Ion батарэя • Зарадка праз USB: так • Ёмістасць батарэі: 1500 мА · гадз • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Матэрыял корпуса: пластык • Колер: чорны
Склад • Акустычная сістэма • Кабель MicroUSB для зарадкі • Кабель 3.5 мм джэк - 3.5 мм джэк • Папружка для транспарціроўкі • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы.
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK | UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom tereti, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke
• Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Podržava USB uređaje za pohranu • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Ugrađeni pasivni vozač. Poboljšava kvalitetu zvuka i reprodukciju basova, produbljuje zvuk • Uklonjiva i podesiva naramenica • Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola • Vodootpornost IPX5
Specifikacija
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 12 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 3 " • Frekvencijski raspon: 70–16000 Hz • Odnos signala i šuma: 85
• Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata
• Napajanje: Li-Ion baterija • USB punjenje: da
• Kapacitet baterije: 1500 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz
• Materijal kućišta: plastika • Crna boja
Sastav
• Sistem zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica • Remen za prijevoz • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 3 godine
Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM | NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16–25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti
• Bluetooth 5.0 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavěné FM rádio • Chápa USB flash disky • Další AUX audio vstup • Vestavěný pasivní zářič • Odepínací nastavitelný řemen přes rameno • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu • Ochrana proti vniknutí vody IPX5
Technické parametry
• Celkový výstupní výkon (RMS): 12 W • Zvukové schéma: mono • Velikost satelitního reproduktoru: 3 " • Frekvenční pásmo: 70–16000 Hz • Signál / šum poměr: 85 • Životnost baterie: 4 h • Nabíjení: Li-Ion akumulátor • USB nabíjení: ano • Kapacita akumulátoru: 1500 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá
Sestavení
• Reproduktorový systém • Kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
• Nosný popruh • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM | ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten
• Bluetooth 5.0 • LED-Beleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • Unterstützung von USB-Speichergeräten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Eingebauter passiver Strahler • Abnehmbarer verstellbarer Schulterriemen • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Schutzgrad gegen Wasser IPX5
Eigenschaften
• Gesamtausgangsleistung (RMS): 12 W • Schallschaltung: mono • Lautsprechergröße der Satelliten: 3 " • Frequenzbereich: 70–16000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 • Betriebszeit von Akku: 4 St • Speisung: Li-Ion-Akku • Ladung von USB: ja • Akkukapazität: 1500 mA·h
• Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz
Ausführung
• Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
• Tragegurt • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER | OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features
• Bluetooth 5.0 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • Supports USB storage devices • Additional audio-in AUX port • Built-in passive driver. Enhances sound quality and bass reproduction, deepens the sound • Removable and adjustable shoulder strap
• Rubber feet prevent slipping along the table surface • IPX5 waterproof rating
Specification
• Total output power (RMS): 12 W • Sound scheme: mono • Satellite driver size: 3 " • Frequency range: 70–16000 Hz • Signal to noise ratio: 85 • Operation time on one battery charge: 4 hrs
• Power supply: Li-Ion battery • USB charging: yes • Battery capacity: 1500 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Housing material: plastic • Color: black
Package contents
• Speaker system • MicroUSB cable for charging
• 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable
• Strap for transportation • Operation manual
• Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES | INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Caracteristicas
• Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Reproductor de MP3 incorporado • Receptor de FM integrado
• Admite dispositivos de almacenamiento USB • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional
• Controlador pasivo incorporado. Mejora la calidad del sonido y la reproducción de graves, profundiza el sonido • Bandolera ajustable y extraíble • Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa • Clasificación de impermeabilidad IPX5
Especificación
• Potencia de salida total (RMS): 12 W • Esquema de sonido: mono • Tamaño del controlador de satélite: 3 " • Rango de frecuencia: 70–16000 Hz • Relación señal / ruido: 85 • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 4 horas • Fuente de alimentación: batería de iones de litio • Carga USB: sí • Capacidad de la batería: 1500 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico • De color negro
Constitución
• Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Cable jack de 3,5 mm - jack de 3,5 mm
• Correa para transporte • Operación manual • Cupón de servicio de garantía
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR | INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid
• Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • Sisseehitatud MP3-mängija • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Toetab USB-mäluseadmeid • Täiendav helisisendi AUX-port • Sisseehitatud passiivne juht. Parandab helikvaliteeti ja bassi taasesitust, süvendab heli • Eemaldatav ja reguleeritav õlarihm • Kummijalad takistavad libisemist mööda laua pinda • IPX5 veekindel reiting
Spetsifikatsioon
• Kogu väljundvõimsus (RMS): 12 W • Heliskeem: mono • Satelliididraiveri suurus: 3 "
• Sagedusvahemik: 70–16000 Hz • Signaali ja müra suhe: 85 • Tööaeg ühe akulaadimisega: 4 tundi • Toiteallikas: liitiumioonaku • USB-laadimine: jah • Aku maht: 1500 mA · h
• Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz
• Korpuse materjal: plastik • Värv: must
Koostis
• Akustikaline süsteem • MicroUSB-kaabel laadimiseks
• Kaabel 3.5 mm džek - 3.5 mm džek
• Rihm transportimiseks
• Kasutusjuhend
• Garantiiteenuse kupong

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN | OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet
• Bluetooth 5.0 • LED-valaistus • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisäänrakennettu MP3-soitin
• Sisäänrakennettu FM-radio • Tukee USB-muistitikkuja • Muu AUX audiotulo • Sisäänrakennettu passiivinen säteilijä • Irrotettava säädettävä olkahihna • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä
• Vedenkestävyys on IPX5
Tekniset tiedot
• Kokonais-RMS-teho: 12 W • Äänikaavio: mono • Satelliittikaiuttimien koko: 3 " • Taajuusalue: 70–16000 Hz • S / N suhde: 85 • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Tehon lähde: Li-Ion-akku
• USB lataus: on • Akun kapasiteetti: 1500 mA·h
• Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz
• Rungon materiaali: muovi • Väri: musta
Paketti
• Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli
• Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm
• Olkahihna • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი | ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.
ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.
საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწყვილების ერთი ვარიანტი 2.0 დინამიკის სისტემაში • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • ჩამონტაჟებული FM- მიმღები • მხარს უჭერს USB მეხსიერების მოწყობილობებს • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • ჩამონტაჟებული პასიური მძღოლი. აძლიერებს ხმის ხარისხს და ბასის რეპროდუქციას, ღრმავებს ხმას • მოსახსნელი და რეგულირებადი მხრის სამაჯური • რეზინის ფეხები ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწვრივ სრიალს • IPX5 წყალგაუმტარი ნიშანი
სპეციფიკაცია • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 12 ვტ • ხმის სქემა: მონო • სატელიტის მძღოლის ზომა: 3 " • სიხშირის დიაპაზონი: 70–16000 ჰც • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 85 • მუშაობის დრო ბატარეის ერთ დატენვაზე: 4 სთ • ელექტროენერგიის მიწოდება: Li-Ion ბატარეა • USB დატენვა: დიახ • აკუმულატორის მოცულობა: 1500 mA · სთ • ტიუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერციანი • საბინაო მასალა: პლასტიკური • ფერი შავი
შემადგენლობა • აკუსტიკური სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • კაბელი 3.5 მმ ჯეკი - 3.5 მმ ჯეკი • სამაჯური ტრანსპორტირებისთვის • ოპერაციის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების კუპონი
მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე
გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.
Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.
Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Υποστηρίζει συσκευές αποθήκευσης USB • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • Ενσωματωμένο παθητικό πρόγραμμα οδήγησης. Βελτιώνει την ποιότητα ήχου και την αναπαραγωγή μπάσων, βαθαίνει τον ήχο • Αφαιρούμενος και ρυθμιζόμενος ιμάντας ώμου • Τα πόδια από καουτσούκ αποτρέπουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού • Αδιάβροχη βαθμολογία IPX5
Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 12 W • Σχέδιο ήχου: μονο • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 3 " • Εύρος συχνοτήτων: 70–16000 Hz • Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 85 • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 4 ώρες
• Τροφοδοσία: Μπαταρία Li-Ion • Φόρτιση USB: ναι • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1500 mA · h
• Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Χρωμα μαυρο
Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Υποδοχή 3,5 mm - καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Ιμάντας για μεταφορά • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK | UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe u kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke
• Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Podržava USB uređaje za pohranu • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Ugrađeni pasivni vozač. Poboljšava kvalitetu zvuka i reprodukciju basova, produbljuje zvuk • Uklonjiva i podesiva naramenica
• Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola • Vodootpornost IPX5
Specifikacija
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 12 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 3 " • Frekvencijski raspon: 70–16000 Hz • Odnos signala i šuma: 85
• Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata
• Napajanje: Li-Ion baterija • USB punjenje: da
• Kapacitet baterije: 1500 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz
• Materijal kućišta: plastika • Crna boja
Sastav
• Sistem zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica • Remen za prijevoz • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 3 godine
Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a terméken. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők
• Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített MP3 lejátszó • Beépített FM-vevő • Támogatja az USB tárolóeszközöket • Kiegészítő audio-in AUX port • Beépített passzív meghajtó. Fokozza a hangminőséget és a basszus reprodukciót, elmélyíti a hangot • Kivehető és állítható vállpánt
• A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén • IPX5 vízálló minősítés
Leírás
• Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 12 W • Hangrendszer: mono
• Műholdvezérlő mérete: 3 " • Frekvenciatartomány: 70–16000 Hz
• Jel / zaj arány: 85 • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 4 óra
• Tápellátás: Li-Ion akkumulátor
• USB töltés: igen • Az akkumulátor kapacitása: 1500 mA · h
• A tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • Ház anyaga: műanyag • Fekete szín
Csomag tartalma
• Hangszórórendszer • MicroUSB kábel töltéshez
• 3,5 mm-es jack - 3,5 mm-es jack kábel
• Szíj szállításhoz • Használati utasítás • Garanciális szervizszelvény

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК | НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне біріктіру мүмкіндігі • Кіріктірілген MP3 ойнатқышы • Кірістірілген FM қабылдағышы • USB сақтау құрылғыларын қолдайды • Қосымша аудио кіру AUX порты • Енгізілген пассивті драйвер. Дыбыстың сапасы мен бастың көбеюін жақсартады, дыбысты тереңдетеді • Алынатын және реттелетін погон • Резеңке табан үстел үсті бойымен сырғып кетуден сақтайды • IPX5 су өткізбейтін рейтингі
Техникалық сипаттама • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 12 Вт • Дыбыс схемасы: моно • Спутник драйверінің өлшемі: 3 « • Жиілік диапазоны: 70–16000 Гц • Шу мен сигналдың арақатынасы: 85 • Бір батарея зарядының жұмыс уақыты: 4 сағ • Қуат көзі: Li-Ion батареясы • USB арқылы зарядтау: иә • Батарея сыйымдылығы: 1500 мА · сағ • Тюнердің жиілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Корпус материалы: пластик • Түсі: қара
Құрамы • Акустикалық жүйесі • Зарядтауға арналған MicroUSB кабелі • 3.5 мм джек - 3.5 мм джек кабелі • Тасымалдауға арналған бау • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Кепілдік қызметі талоны

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 3 ай
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service. Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI | INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Podświetlenie diodami • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wbudowany FM-odbiornik • Wsparcie nośników USB • Dodatkowe wejście audio AUX • Wbudowana membrana pasywna • Regulowany pasek na ramię z możliwością szybkiego odłączenia • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • Stopień ochrony przed wnikaniem wody IPX5
Specyfikacji • Moc wyjściowa (RMS): 12 W • Schemat dźwiękowy: mono • Rozmiar głośników satellite: 3 " • Zakres częstotliwości: 70–16000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 • Żywotność baterii: 4 godz • Zasilanie: Akumulator litowo-jonowy • Ładowanie przez USB: jest • Pojemność akumulatora: 1500 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny
Kompletowanie • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Pasek do przenoszenia • Instrukcja • Karta gwarancyjna
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL | INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.
Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea și în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • MP3-player integrat • Receptor FM încorporat • Suportă USB drive-uri • Intrare audio suplimentară AUX • Emiţător pasiv încorporat • Cureaua de umăr detaşabilă şi ajustabilă • Picioruşele din cauciuc previn alunecarea pe suprafaţa mesei • Grad de protecție împotriva pătrunderii apei IPX5
Specificațiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 12 W • Schema sonoră: mono • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 3 " • Diapazonul frecvenţelor: 70–16000 Hz • Proporţia semnal/zgomot: 85 • Durata de viață a bateriei: 4 ore • Alimentare: Acumulator Li-Ion • Alimentare prin USB: este • Capacitatea acumulatorului: 1500 mA·h • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru
Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Curea de transport • Instrucțiunile • Bon de garanție
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com. Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА | ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.0 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный MP3-плеер • Встроенный FM-приемник • Поддерживает USB накопители • Дополнительный AUX-аудиовход • Встроенный пассивный излучатель. Улучшает качество воспроизведения, усиливает басы и глубину звука • Отстегивающийся регулируемый плечевой ремень • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола • Степень защиты от попадания воды IPX5
Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 12 Вт • Звуковая схема: моно • Размер динамиков сателлитов: 3 " • Диапазон частот: 70–16000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 • Время работы от аккумулятора: 4 час • Питание: Li-Ion аккумулятор • Зарядка от USB: есть • Емкость аккумулятора: 1500 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный
Комплектация • Акустическая система • Кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Ремень для переноски • Инструкция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 года. Гарантийный срок - 3 мес.
Сертификат соответствия № TC RU C-CN.АЛ14.В.10524 ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью ""НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ"". СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 ""О безопасности низковольтного оборудования"" Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 ""Электромагнитная совместимость технических средств"". Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com. Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK | NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti
• Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • Podpira pomnilniške naprave USB • Dodatna vrata AUX za avdio vhod • Vgrajen pasivni vozník. Izboljša kakovost zvoka in reprodukcijo nizkih tonov, poglablja zvok • Odstranljiv in nastavljiv naramni pas • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini stola • Vodotesnost IPX5
Specifikacija
• Skupna izhodna moč (RMS): 12 W • Zvočna shema: mono • Velikost satelitskega gonilnika: 3 " • Frekvenčno območje: 70–16000 Hz • Razmerje signal / šum: 85 • Čas delovanja z enim polnjenjem akumulatorja: 4 ure • Napajanje: Li-Ion baterija • USB polnjenje: da • Kapaciteta baterije: 1500 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: umetna masa • Barva: črna
Vsebina paketa
• Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje
• 3,5 mm priključek - 3,5 mm priključni kabel
• Pašček za prevoz
• Navodila za uporabo
• Kupon za garancijsko storitev

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacije, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SR PRIJENOSNI ZVUČNIK | UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju baterije, električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji i mehaničkim teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke
• Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Podržava USB uređaje za pohranu • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Ugrađeni pasivni vozač. Poboljšava kvalitetu zvuka i reprodukciju basova, produbljuje zvuk • Uklonjiva i podesiva naramenica • Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola • Vodootpornost IPX5
Specifikacija
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 12 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 3 " • Frekvencijski raspon: 70–16000 Hz • Odnos signala i šuma: 85
• Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata
• Napajanje: Li-Ion baterija • USB punjenje: da
• Kapacitet baterije: 1500 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz
• Materijal kućišta: plastika • Crna boja
Sastav
• Sistem zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica • Remen za prijevoz • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 3 godine
Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY | INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zátažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti
• Bluetooth 5.0 • Led osvetlenie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • Podporuje USB flash disky • Pomocný AUX- audio vstup • Zabudovaný pasívny žiarič • Odnímateľný nastaviteľný ramenný popruh • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Stupeň ochrany proti vniknutiu vody IPX5
Technické charakteristiky
• Celkový vystupný výkon (RMS): 12 W • Zvuková schéma: mono • Veľkosť satelitných reproduktorov: 3 " • Frekvenčné pásmo: 70–16000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 85
• Životnosť batérie: 4 kusov • Pripojenie: Li-Ion akumulátor • Nabíjanie z USB: je prítomná
• Kapacita akumulátora: 1500 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz
• Látka telesa: plast • Farba: čierny
Komplektácia
• Reproduktorový systém • Nabíjací Micro-USB kábel
• Kábel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
• Popruh na prenášanie • Inštrukcie
• Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: viď na obale
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE | BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag
• Bluetooth 5.0 • LED-lampor • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • Stödjer USB-minnen • Extra AUX ingång • Inbygda passiva radiator • Avtagbar justerbar axelrem • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta • IPX5 skydd mot vatteninträng
Tekniska egenskaper
• Total uteffekt (RMS): 12 W • Ljudschema: mono • Storlek på satellithögtalare: 3 "
• Frekvensomfång: 70–16000 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 • Användningstid med en laddning: 4 t • Strömförsörjning: Li-Ion batteri • Laddning från USB: ja • Batterikapacitet: 1500 mA·h
• Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Höljets material: plast • Färg: svart
Utrustning
• Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Axelrem
• Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА | ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.0 • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • Підтримує USB накопичувачі • Додатковий AUX аудіовхід • Вбудований пасивний випромінювач • Відстібається регульований плечовий ремінь • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу • Ступінь захисту від потрапляння води IPX5
Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 12 Вт • Звукова схема: моно • Розмір динаміків сателітів: 3 " • Діапазон частот: 70–16000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 • Час роботи від акумулятора: 4 год • Живлення: Li-Ion акумулятор • Зарядка від USB: є • Ємність акумулятора: 1500 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • Кабель для зарядки micro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Ремінь для перенесення • Інструкція • Гарантійний талон
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний термін - 3 місяці
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service. Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com.
Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY | YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari
• Bluetooth 5.0 • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • Ichki MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • USB xotira qurilmalarini qo'llab-quvvatlaydi • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Ichki passiv haydovchi. Ovoz sifati va boshning ko'payishini kuchaytiradi, tovushni chuqurlashtiradi • Olinadigan va sozlanishi elkama-belbog ' • Kauchuk oyoqlar stol usti bo'ylab siljishni oldini oladi • IPX5 suv o'tkazmaydigan darajasi
Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 12 Vt • Ovoz sxemasi: mono • Sun'iy yo'ldosh drayveri hajmi: 3 " • Chastota diapazoni: 70-16000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 4 soat • Elektr ta'minoti: Li-Ion batareyasi • USB zaryadlash: ha • Batareya quvvati: 1500 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Uy-joy materiallari: plastmassa • Rang: qora
Tarkibi
• Akustik tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • Kabel 3.5 mm jek - 3.5 mm jek
• Tashish uchun kamar • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponi

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy
Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.